ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗ 27 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1971	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 276

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1075

Περὶ κυρώσεως τοῦ Καταστατικοῦ τῆς ἐν Βρυξέλλαις Διεθνοῦς Ἑνώσεως Διασκέψεως Σιδηροδρόμων.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον μόνον.

Κυροῦται καὶ κτᾶται ἰσχὺν Νόμου, ἀπὸ τῆς καταρτίσεώς του, τὸ κατὰ Δεκέμβριον 1966 συνταχθὲν Καταστατικὸν τῆς ἐν Βρυξέλλαις ἑδρευούσης Διεθνοῦς Ἑνώσεως Διασκέψεως Σιδηροδρόμων, τοῦ ὁποίου τὸ κείμενον ἐν μεταφράσει εἰς τὴν ἑλληνικὴν καὶ ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν ἔχει ὡς ἀκολούθως:

Καταστατικαὶ καὶ Κανονιστικαὶ Διατάξεις τῆς Διεθνοῦς Ἑνώσεως τῆς Διασκέψεως Σιδηροδρόμων.

Μὴν Δεκέμβριος 1966.

Ἀντικείμενον, Ἕδρα καὶ Σύνθεσις τῆς Ἑνώσεως.

Ἄρθρον 1. Ἡ Διεθνὴς Ἕνωσις Διασκέψεως Σιδηροδρόμων σκοπὸν ἔχει νὰ εὐνοῇ τὰς προόδους τῶν σιδηροδρόμων διὰ τῆς διοργανώσεως περιοδικῶν διασκέψεων καὶ διὰ δημοσιευμάτων.

Ἡ ἕδρα της εὑρίσκεται εἰς τὰς Βρυξέλλας.

Ἄρθρον 2. Ἡ Ἕνωσις ἀποτελεῖται ἐκ Διοικήσεων Κρατικῶν Σιδηροδρόμων καὶ ἐκ Διοικήσεων ἐκμεταλλευομένων ἀμέσως σιδηροδρόμους δημοσίου συμφέροντος εἰς ἃς χώρας αὕτη ἐκτείνεται.

Αὕτη συνίσταται ἐκ τῶν Διοικήσεων τῶν ἀναγραφομένων εἰς τὸν πίνακα τὸν δημοσιευθέντα εἰς τὸ Φύλλον τοῦ μηνὸς Αὐγούστου 1922, Σελίδα 1037, τοῦ BULLETIN DU CONGRES DES CHEMINS DE FER.

Αἱ Κυβερνήσεις τῶν χωρῶν εἰς τὰς ὁποίας ἡ Ἕνωσις ἐκτείνεται δύνανται νὰ προσχωροῦν εἰς τὴν Ἕνωσιν.

Ὁ πίναξ τῶν χωρῶν τούτων (Ἴδε συνημμένον) δύναται νὰ τροποποιῆται δι' ἀποφάσεως τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς, συμφώνως πρὸς τὰ ἐν ἄρθρῳ 4 ἀναγραφόμενα.

Δύναται νὰ ἐπιτρέπηται ἡ προσχώρησις εἰς τὴν Ἕνωσιν, τῶν Διεθνῶν Ὀργανισμῶν, τῶν ὁποίων τὸ ἀντικείμενον ἀναφέρεται κατ' οὐσίαν εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν σιδηροδρόμων, ὡς καὶ τῶν ἐθνικῶν Ὀργανισμῶν σιδηροδρόμων οἱ ὁποῖοι δὲν μετέχουν τῆς Ἑνώσεως, ἀλλὰ ἐκμεταλλεύονται εἴτε τοὐλάχιστον 5.000 χλμ. εἴτε χιλιομετρικὴν ἔκτασιν τοὐλάχιστον ἴσην πρὸς τὰ 10 ο/ο τοῦ ὁλικοῦ δικτύου τῆς χώρας.

Ἄρθρον 3. Ἡ Ἕνωσις ἐκπροσωπεῖται παρὰ μονίμου Ἐπιτροπῆς, ἀποτελουμένης ἐκ μελῶν ὑποδεικνυομένων καθ' ὃν τρόπον ὁρίζεται ἐν ἄρθρῳ 6.

Ἄρθρον 4. Ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ δύναται δι' ἐγγράφου ψηφοφορίας, μὲ πλειοψηφίαν τῶν τριῶν τετάρτων τῶν ψήφων τοῦ συνόλου τῶν μελῶν της νὰ ἀποφασίζῃ περὶ τροποποιήσεως τοῦ πίνακος τῶν χωρῶν εἰς ἃς ἐκτείνεται ἡ Ἕνωσις.

Αὕτη ἀποφασίζει ἐπὶ τῶν αἰτήσεων ἀποδοχῆς μελῶν Ὀργανισμῶν ἱκανῶν νὰ συμμετάσχουν τῆς Ἑνώσεως καὶ Διοικήσεων σιδηροδρόμων, βάσει ἐγγράφου ἐκθέσεως μέλους διοριζομένου ἑκάστοτε παρὰ τοῦ προέδρου.

Αἱ μόναι διοικήσεις σιδηροδρόμων αἵτινες δύνανται νὰ γίνωνται δεκταὶ ὡς μέλη τῆς Ἑνώσεως, ἐκτὸς ἐκείνων αἵτινες εἶχον προβῆ εἰς τὴν σύστασίν της τὸ ἔτος 1922, εἶναι αἱ ἔχουσαι ὡς κύριον ἀντικείμενον τὴν ἐκμετάλλευσιν γραμμῶν μηχανικῆς ἕλξεως, διοικούμεναι ἢ τυχοῦσαι παραχωρήσεως ὑπὸ δημοσίας Ἀρχῆς, ἀνοικταὶ εἰς τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν καὶ ἔχουσαι ἐλάχιστον μῆκος ἐκμεταλλεύσεως 100 χλμ. καὶ μέσον ποσὸν ἐσόδων δύο καὶ ἡμίσεος ἑκατομμυρίων χρυσῶν Φράγκων διὰ τὰ τρία τελευταῖα ἔτη(1).

Παύουν μετέχουσαι τῆς Ἑνώσεως:

α) Αἱ τιθέμεναι ὑπὸ ἐκκαθάρισιν ἢ εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως ἐπιχειρήσεις καὶ αἱ διοικήσεις σιδηροδρόμων αἵτινες θὰ ἔπαυον ἐκμεταλλευόμεναι ἀμέσως ὑπηρεσίαν δημοσίου συμφέροντος.

β) Τὰ μὴ καταβαλόντα τὴν συνδρομήν των ἀπὸ πλέον τῶν δύο χρήσεων μελῶν, καὶ ἅτινα, δεόντως εἰδοποιούμενα δὲν θὰ ἐκανόνιζον τὰ καθυστερούμενα.

γ) Αἱ διοικήσεις σιδηροδρόμων αἱ γενόμεναι δεκταὶ μετὰ τὴν σύστασιν, τὸ 1922, τῆς Ἑνώσεως, αἵτινες δὲν θὰ ἐπλήρουν πλέον τοὺς εἰς τὸ τρίτον ἐδάφιον τοῦ παρόντος ἄρθρου προβλεπομένους ὅρους.

Ἡ ἐγγραφὴ τῶν διοικήσεων Κράτους εἰς τὸ ὁποῖον ἡ Ἕνωσις ἐπεξετάθη προσωρινῶς, δυνάμει τοῦ πρώτου ἐδαφίου τοῦ παρόντος ἄρθρου, εἶναι προσωρινὴ μέχρις ὅτου καὶ ἡ ἐγγραφὴ τοῦ Κράτους δὲν θὰ εἶναι καὶ ἡ ἰδία ὁριστική.

Ἄρθρον 5. Ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ διοργανώνει τὰς Διασκέψεις τῆς Ἑνώσεως, ὑποδεικνύει τὰ πρὸς ἐξέτασιν θέματα, προπαρασκευάζει τὴν μελέτην τούτων, συντάσσει καὶ δημοσιεύει τὰ πρακτικὰ τῶν συζητήσεων, συντάσσει τὸν προϋπολογισμόν, ὁρίζει τὰς εἰσφορὰς συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 17, ἐπιβλέπει τὴν διαχείρισιν τῶν οἰκονομικῶν, καὶ ἔχει τὴν πρωτοβουλίαν τῆς ἐνεργείας ἁπάντων τῶν ἔργων καὶ ἁπασῶν τῶν μελετῶν καὶ δημοσιεύσεων τῶν κρινομένων χρησίμων, ἐν τῷ συμφέροντι τῆς Ἑνώσεως.

Ἄρθρον 6. Ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ ἀποτελεῖται ἐκ τῶν τέως Προέδρων προηγουμένων συνόδων, μελῶν αὐτοδικαίως, ἐκ με-

(1) Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ μήκους τὰ ὀρεινὰ τμήματα τῶν ὁποίων ἡ ἐκμετάλλευσις γίνεται δι' εἰδικῶν συστημάτων ἕλξεως, ὑπολογίζονται εἰς τὸ διπλάσιον τοῦ μήκους αὐτῶν.

λῶν ἐκλεγομένων, ὧν ὁ ἀριθμὸς καθορίζεται παρ' ἑκάστης Διασκέψεως, ἐκ τιμῆς ἕνεκεν μελῶν καὶ ἐξ ἐπιτίμων Προέδρων.

Τὰ ἐκλεγόμενα μέλη λαμβάνονται, κατὰ τὸ δυνατόν, ἐκ τῶν μελῶν διαφόρων ἰθαγενειῶν. Ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει δύνανται νὰ ὑπάρχουν πλέον τῶν 9 ἐκλεγέντων μελῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν αὐτὴν ἰθαγένειαν.

Τὰ τιμῆς ἕνεκεν μέλη λαμβάνονται ἐκ τῶν ἐκλεγέντων μελῶν τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς ἐφ' ὅσον ὑπῆρξαν σταθερῶς μέλη τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς ἐπὶ εἴκοσι τοὐλάχιστον ἔτη.

Εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις ἡ Διάσκεψις θὰ δικαιοῦται νὰ ἀπονέμῃ τὸν τίτλον τοῦ τιμῆς ἕνεκεν μέλους εἰς πρώην μέλη, ἅτινα μολονότι δὲν πληροῦν τοὺς ὡς ἄνω ὅρους θὰ ἔχουν προσφέρει ἐξαιρετικὰς ὑπηρεσίας εἰς τὴν Ἕνωσιν.

Αἱ ἐντολαὶ τῶν ἐκλεγέντων μελῶν ἀνανεοῦνται κατὰ τὸ ἓν τρίτον καθ' ἑκάστην Διάσκεψιν. Τὰ ἐξερχόμενα μέλη εἶναι ἐπανεκλέξιμα.

Τὰ μέλη ὧν ἤλλαξεν ἡ κατάστασις, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ εἶναι προσκεκλημένα εἰς τὰς Ὑπηρεσίας τῆς Κυβερνήσεως—μέλους τὰς ἀφορώσας τοὺς σιδηροδρόμους, εἰς τὸν Ὀργανισμὸν—μέλος ἢ εἰς τὴν μετέχουσαν Διοίκησιν ἐξ ὧν ἐξηρτῶντο κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐκλογῆς των, δὲν δύνανται πλέον νὰ μετέχουν τῆς Ἐπιτροπῆς. Ὑποχρεοῦνται νὰ γνωρίσουν εἰς τὸν Πρόεδρον τὴν ἐπελθοῦσαν εἰς τὴν κατάστασίν των ἀλλαγήν. Ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ δύναται, προτάσει 5 μελῶν, νὰ ἀποφασίζῃ, διὰ ψηφοφορίας γραπτῆς καὶ κατὰ πλειοψηφίαν, τὴν διατήρησιν αὐτῶν (ὡς μελῶν) μέχρι τῆς προσεχοῦς Διασκέψεως.

Οἱ τέως Πρόεδροι τῆς Ἑνώσεως δύνανται νὰ ὀνομάζωνται ἐπίτιμοι Πρόεδροι.

Αἱ ἐντολαὶ τῶν ἐπιτίμων Προέδρων καὶ τῶν τιμῆς ἕνεκεν μελῶν εἶναι ἰσόβιοι.

Ἡ Ἐπιτροπὴ δικαιοῦται νὰ συμπληρώνεται ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν μὲ προσωρινὸν διορισμὸν μελῶν ἐκλεγομένων ἐκ τῶν ἐντεταλμένων τῶν μετεχόντων καὶ προσχωρησάντων. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἐνεργεῖται ὁριστικὴ ἐκλογὴ κατὰ τὴν ἀμέσως ἑπομένην Διάσκεψιν.

Ὅταν ὁ τόπος τῆς συνόδου μιᾶς Διασκέψεως εἶναι καθωρισμένος, ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ δύναται νὰ προσλαμβάνῃ προσωρινῶς, μέλη λαμβανόμενα ἐκ τῆς χώρας ἔνθα πρόκειται νὰ συνέλθῃ ἡ προσεχὴς συνέλευσις.

Ἄρθρον 7. Ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ ἐκλέγει μεταξὺ τῶν μελῶν της ἕνα Πρόεδρον καὶ δύο Ἀντιπροέδρους κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίασιν ἥτις ἀκολουθεῖ πᾶσαν Διάσκεψιν τῆς Ἑνώσεως.

Ὁ Πρόεδρος καὶ ὁ ἕτερος τῶν Ἀντιπροέδρων ἐκλέγονται μεταξὺ τῶν Βέλγων μελῶν.

Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκλέγει ἕνα Γενικὸν Γραμματέα, ἕνα Οἰκονομικὸν Γραμματέα καὶ Γραμματεῖς, οἵτινες παρίστανται εἰς τὰς συνεδριάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς μὲ συμβουλευτικὴν ψῆφον.

Ἡ Ἐπιτροπὴ συνέρχεται κατόπιν συγκλήσεως τοῦ Προέδρου ὁσάκις τὸ συμφέρον τῆς Ἑνώσεως τὸ ἀπαιτεῖ, τοὐλάχιστον δὲ ἅπαξ τοῦ ἔτους.

Αὕτη συγκαλεῖται ὑποχρεωτικῶς ὅταν 5 μέλη τὸ ζητοῦν.

Αἱ ἀποφάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν τῶν παρόντων μελῶν.

Αἱ ἀποφάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς ἀναγράφονται εἰς πρακτικά. Αὗται δὲν εἶναι ἔγκυροι εἰ μὴ μόνον ἐφ' ὅσον λαμβάνουν μέρος εἰς ταύτας 9 τοὐλάχιστον μέλη.

Ἐὰν κατὰ μίαν πρώτην συνεδρίασιν δὲν ἐπιτυγχάνεται ὁ ἀριθμὸς οὗτος, δύναται νὰ λαμβάνεται ἔγκυρος ἀπόφασις, κατὰ τὴν ἑπομένην συνεδρίασιν, συγκαλουμένην μετὰ πάροδον ἑνὸς μηνός, οἱοσδήποτε καὶ ἂν εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν παρόντων μελῶν.

Ἄρθρον 8. Ἡ Ἕνωσις ἐκπροσωπεῖται ἐνώπιον Δικαστηρίων καὶ εἰς ἁπάσας τὰς πράξεις ἀστικῆς φύσεως ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ἢ, τούτου κωλυομένου, ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς.

Ἐπιτροπὴ Διευθύνσεως.

Ἄρθρον 9. Κατὰ τὴν πρώτην μεθ' ἑκάστην διάσκεψιν συνεδρίασιν, ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ διορίζει 3 ἐκ τῶν μελῶν της, ἅτινα μετὰ τοῦ Προέδρου καὶ τῶν Ἀντιπροέδρων τῆς Ἐπιτροπῆς ἀποτελοῦν τὴν Ἐπιτροπὴν Διευθύνσεως.

Ἡ Ἐπιτροπὴ Διευθύνσεως προεδρεύεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς.

Προστίθενται ὁ Γενικὸς Γραμματεύς, ὁ οἰκονομικὸς Γραμματεὺς καὶ οἱ Γραμματεῖς τῆς Ἐπιτροπῆς μὲ ψῆφον συμβουλευτικήν.

Ἡ θητεία τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς Διευθύνσεως ἔχει διάρκειαν ἴσην πρὸς τὴν τοιαύτην 2 διασκέψεων. Δύνανται δὲ αὗτη νὰ ἀνανεοῦται.

Ἡ Ἐπιτροπὴ συνέρχεται τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ Προέδρου ἢ τῇ αἰτήσει τριῶν μελῶν.

Ἡ Ἐπιτροπὴ εἶναι ἐπιφορτισμένη ἰδίως μὲ τὴν διεκπεραίωσιν τῶν τρεχουσῶν ὑποθέσεων, μὲ τὴν διαχείρισιν τῶν οἰκονομικῶν ζητημάτων ὡς καὶ μὲ τὴν ἐπίβλεψιν καὶ τὴν διεύθυνσιν ἁπασῶν τῶν ἐργασιῶν, μελετῶν καὶ δημοσιεύσεων, μὲ τὴν σύνταξιν τοῦ «Δελτίου» καὶ τὴν συντήρησιν τῆς βιβλιοθήκης καὶ τῶν ἀρχείων. Φροντίζει διὰ τὴν ἐξ ὁλοκλήρου ἢ μερικὴν ἐκτύπωσιν τῶν ὑπομνημάτων καὶ τῶν ἐγγράφων τῶν προοριζομένων διὰ τὰς Διασκέψεις τῆς Ἑνώσεως, ἅτινα θεωρεῖ ἀναγκαῖον νὰ διανέμῃ πρὸς διαφώτισιν τῶν συζητήσεων. Τελεῖ εἰς τὴν διάθεσιν τῶν μετεχόντων καὶ τῶν προσχωρούντων εἰς τὴν Ἕνωσιν, διὰ νὰ παρέχῃ εἰς αὐτοὺς τὰς πληροφορίας αἵτινες ἤθελον τῇ ζητηθῇ.

Ἡ Ἐπιτροπὴ διορίζει καὶ παύει τὸ προσωπικόν.

Ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς ἀνατίθεται εἰς τὸν Πρόεδρον καὶ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα.

Διάσκεψις.

Ἄρθρον 10. Καθ' ἑκάστην Διάσκεψιν, ἡ Ἕνωσις ὁρίζει τὸν τόπον καὶ τὴν χρονολογίαν τῆς ἑπομένης συνόδου.

Ὁπωσδήποτε, ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπὴ δύναται νὰ τροποποιῇ τὰς διατάξεις ταύτας ἐν περιπτώσει εἰδικῶν συνθηκῶν.

Ἄρθρον 11. Δικαιοῦνται νὰ μετέχουν τῶν Διασκέψεων τῆς Ἑνώσεως:

1) Τὰ μέλη τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς, οἱ Γραμματεῖς καὶ ὁ Οἰκονομικὸς Γραμματεύς.

2) Οἱ ἐντεταλμένοι ὑπὸ τῶν μετεχουσῶν Διοικήσεων, ὑπὸ τῶν προσχωρουσῶν Κυβερνήσεων καὶ τῶν προσχωρούντων Ὀργανισμῶν.

Οἱ ἐντεταλμένοι ὀφείλουν νὰ εἶναι μέλη τοῦ τακτικοῦ καὶ μονίμου προσωπικοῦ τῆς παρεχούσης τὴν ἐντολὴν Διοικήσεως.

3) Οἱ Γραμματεῖς Τμημάτων καὶ οἱ εἰσηγηταὶ οἱ ἐπιφορτισμένοι μὲ τὴν ἔκθεσιν ἐπὶ τῶν ζητημάτων τοῦ προγράμματος, διωρισμένοι ὑπὸ τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς, ἢ ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Διευθύνσεως.

Ἄρθρον 12. Αἱ συμμετέχουσαι Διοικήσεις δύνανται νὰ διορίζουν ἀριθμὸν ἐντεταλμένων ἀνάλογον πρὸς τὴν ἔκτασιν τοῦ δικτύου των, ἤτοι:

ἕνα ἐντεταλμένον διὰ τὰς ἐκμεταλλεύσεις δικτύων τὰς μὴ ὑπερβαινούσας τὰ 200 χιλιόμετρα,

δύο ἐντεταλμένους διὰ τὰς ἐκμεταλλεύσεις δικτύων ἀπὸ 200 μέχρι 500 χλμ.,

ἕνα ἐπὶ πλέον ἐντεταλμένον κατὰ 500 χλμ. ἢ κατὰ κλάσμα 500 χλμ., δι' ἄνω τῶν 500 μέχρι 3.000 χλμ.

ἕνα ἐπὶ πλέον ἐντεταλμένον κατὰ 1.000 χλμ. ἢ κατὰ κλάσμα 1.000 χλμ., δι' ἄνω τῶν 3.000 μέχρις 6.000 χλμ.,

ἕνα ἐπὶ πλέον ἐντεταλμένον κατὰ 2.000 χλμ. ἢ κατὰ κλάσμα τῶν 2.000 χλμ. δι' ἄνω τῶν 6.000 μέχρι 10.000 χλμ.

ἕνα ἐπὶ πλέον ἐντεταλμένον κατὰ 4.000 χλμ. ἢ κατὰ κλάσμα τῶν 4.000 χλμ. δι' ἄνω τῶν 10.000 χλμ.

Αἱ προσχωροῦσαι Κυβερνήσεις καὶ οἱ προσχωροῦντες Ὀργανισμοὶ δύνανται νὰ διορίζουν ἐντεταλμένους, 10 τὸν ἀριθμὸν τὸ πολύ, πρὸς 2 ἐντεταλμένους διὰ τὴν ἐλαχίστην εἰσφορὰν 500 φράγκων χρυσῶν, ἕνα ἐντεταλμένον ἐπὶ πλέον δι' εἰσφορὰν 100 φράγκων χρυσῶν πέραν τῶν 500 φράγκων μέχρις 800 φράγκων χρυσῶν, καὶ ἕνα ἐπὶ πλέον ἐντεταλμένον κατὰ 250 φράγκα χρυσᾶ πέραν τῶν 800 φράγκων χρυσῶν.

Δὲν συμπεριλαμβάνονται εἰς τὰ ὡς ἄνω καθοριζόμενα ἀνώτατα ὅρια τὰ μέλη ἅτινα μετέχουν τῶν Διασκέψεων τῶν παραγράφων 1 καὶ 3 τοῦ ἄρθρου 11 καὶ τὰ ὁποῖα αἱ μετέχουσαι Διοικήσεις ἢ αἱ προσχωροῦσαι Κυβερνήσεις καὶ οἱ προσχω-

ροῦντες Ὀργανισμοὶ θὰ συμπεριελάμβανον μεταξὺ τῶν ἐντεταλμένων των.

Ἅπαντες οἱ ἐντεταλμένοι μετέχουν τῶν Διασκέψεων μὲ τὰ αὐτὰ δικαιώματα.

Ἄρθρον 13. Κατὰ τὴν ἔναρξιν ἑκάστης Διασκέψεως, τὸ Γραφεῖον τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς ἐκτελεῖ χρέη προσωρινοῦ Γραφείου Προεδρείου, ἡ δὲ συνέλευσις προβαίνει ἀμέσως εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ Προεδρείου της, ἀποτελουμένου:

1) ἐξ ἑνὸς ἢ πλειόνων ἐπιτίμων Προέδρων καὶ Ἀντιπροέδρων,

2) ἐξ ἑνὸς Προέδρου,

3) ἐξ ἑνὸς ἢ πλειόνων Γενικῶν Γραμματέων καὶ ἑνὸς ἢ πλειόνων Γενικῶν Συγγραμματέων.

Μετέχουν προσέτι τοῦ Προεδρείου οἱ Πρόεδροι Τμημάτων οἱ διοριζόμενοι συμφώνως τῷ ἑπομένῳ ἄρθρῳ 14.

Ὁ πρῶτος ἐντεταλμένος ἑκάστης Κυβερνήσεως εἶναι Ἀντιπρόεδρος αὐτοδικαίως.

Ἅπαντα τὰ μέλη Προεδρείου διορίζονται διὰ μίαν σύνοδον.

Ἡ ἐκλογὴ ἐνεργεῖται ὑπὸ τὰς ἐν ἄρθρῳ 16 ἐδάφιον 6 συνθήκας. Τὰ καθήκοντα τῶν μελῶν τοῦ Προεδρείου προσδιορίζονται ὑπὸ τῶν ἐν χρήσει κανόνων διὰ τὰς συνελεύσεις αἵτινες ἀποφασίζουν ἐπὶ τῆς διευθύνσεως τῶν συζητήσεων.

Μετὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ Προεδρείου, ἡ Διάσκεψις διαιρεῖται εἰς τμήματα συμφώνως πρὸς τὴν κατανομὴν τῶν εἰς τὸ πρόγραμμα ἐγγεγραμμένων θεμάτων, τὸ συνταχθὲν ὑπὸ τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς.

Ἓν μέλος δύναται νὰ ἐγγράφεται ταὐτοχρόνως εἰς πλείονα τμήματα.

Ἡ Διάσκεψις δύναται προσέτι νὰ συνιστᾷ εἰδικὰς ἐπιτροπὰς διὰ τὴν μελέτην ὡρισμένων θεμάτων.

Ἄρθρον 14. Ἕκαστον τμῆμα ἢ ἑκάστη Ἐπιτροπὴ διορίζει ἴδιον Προεδρεῖον, ἀποτελούμενον:

1) ἐξ ἑνὸς Προέδρου,

2) ἐξ ἑνὸς ἢ πλειόνων Ἀντιπροέδρων,

3) ἐκ πλειόνων Γραμματέων κυρίων καὶ ἐκ Γραμματέων.

Πάντως, οἱ κύριοι Γραμματεῖς ἑκάστου τμήματος ἢ ἑκάστης Ἐπιτροπῆς διορίζονται παρὰ τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς.

Τὰ τμήματα καὶ αἱ εἰδικαὶ Ἐπιτροπαὶ διαλύονται εἰς τὴν λῆξιν ἑκάστης συνόδου.

Ἄρθρον 15. Αἱ συζητήσεις τῆς Διασκέψεως ἀφοροῦν εἰς τὰ θέματα τῆς ἡμερησίας διατάξεως τῆς συνόδου, ἅτινα ἐγγράφει ἡ Μόνιμος Ἐπιτροπή. Αὕτη δέχεται τὰς προτάσεις τὰς σχετικὰς εἴτε πρὸς ἓν θέμα, εἴτε πρὸς ἓν τῶν ἐγγεγραμμένων θεμάτων καὶ ὑποβληθέντων παρὰ τῶν μετεχόντων ἢ τῶν προσχωρούντων.

Εἰσηγητὴς ὑποδεικνυόμενος ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς συντάσσει, ἐφ' ἑκάστου εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν ἐγγεγραμμένου θέματος, ἔκθεσιν συνοπτικὴν μετ' ἀναλύσεως τῶν διαβιβασθέντων εἰς αὐτὸν ἐγγράφων, ἄνευ διατυπώσεως συμπερασμάτων.

Οὐδὲν θέμα δύναται νὰ συζητῆται ἐν ὁλομελείᾳ συνεδριάσεως, χωρὶς νὰ ἔχῃ προηγουμένως ἐξετασθῇ ὑπὸ τμήματος ἢ εἰδικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἄρθρον 16. Αἱ συζητήσεις γίνονται γαλλιστί, ἢ εἰς τὴν γλῶσσαν τῆς χώρας ἔνθα ἡ σύνοδος. Διερμηνεῖς μεταφράζουν εἰς τὴν γαλλικὴν τοὺς εἰς ἄλλην γλῶσσαν ἐκφωνουμένους λόγους.

Τὰ πρακτικὰ καὶ οἱ ἀπολογισμοὶ συντάσσονται εἰς τὴν γαλλικήν, αἰτήσει ὅμως τῶν ὁμιλητῶν αἱ ἐν πρωτοτύπῳ δηλώσεις αὐτῶν παρατίθενται παραπλεύρως τῆς μεταφράσεως.

Τὰ Προεδρεῖα τῶν τμημάτων συντάσσουν ἀνακεφαλαίωσιν τῶν συζητήσεων μετὰ διατυπώσεως τῶν ἀναπτυχθεισῶν εἰς τὸ τμῆμα διαφόρων γνωμῶν. Μετὰ τὴν ἔγκρισιν ὑπὸ τοῦ τμήματος, αἱ ἀνακεφαλαιώσεις αὗται ὑποβάλλονται εἰς τὴν ὁλομέλειαν τῆς συνελεύσεως.

Καταχωροῦνται αὗται ἀκολούθως εἰς τὰ πρακτικά, μετὰ τὴν συμπλήρωσιν αὐτῶν, περιπτώσεως τυχούσης, διὰ τῆς μνείας τῶν νέων ἀπόψεων αἵτινες διετυπώθησαν κατὰ τὴν ἐν ὁλομελείᾳ συνέλευσιν.

Ἡ Διάσκεψις δὲν ἐκδίδει ψηφίσματα εἰ μὴ μόνον ἐπὶ θεμάτων σχετικῶν πρὸς τὸν Κανονισμὸν ἢ κοινῶν μὲ τὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἑνώσεως.

Τὰ ἐπὶ τῶν εἰδικῶν τούτων θεμάτων ψηφίσματα ἐκδίδονται κατὰ πλειοψηφίαν τῶν παρισταμένων εἰς τὴν Διάσκεψιν μελῶν. Ἡ ψηφοφορία ἐνεργεῖται κατὰ καθημένους καὶ ὀρθίους. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἀμφιβολία ὡς πρὸς τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ψηφοφορίας, ἐνεργεῖται ψηφοφορία διὰ ψηφοδελτίων. Ἡ δι' ὀναμαστικῆς κλήσεως ψηφοφορία δὲν ἐνεργεῖται εἰ μὴ μόνον ἐφ' ὅσον ζητεῖται ὑπὸ δώδεκα παρισταμένων.

Εἰσφοραὶ καὶ ἐπαλήθευσις τῶν λογαριασμῶν.

Ἄρθρον 17. Αἱ δαπάναι τῶν Διασκέψεων, τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Διευθύνσεως, καλύπτονται:

1) διὰ τῶν ἐτησίων εἰσφορῶν τῶν μελῶν,

2) διὰ τῶν ἐπιχορηγήσεων καὶ λοιπῶν πράξεων ἐλευθεριότητος.

Αἱ ἐτήσιαι εἰσφοραὶ ἀποτελοῦνται:

α) διὰ τὰς προσχωρούσας Κυβερνήσεις καὶ τοὺς προσχωροῦντας Ὀργανισμοὺς ἐκ χορηγίας τῆς ὁποίας ὁρίζουν ἀφ' ἑαυτῶν τὸ ποσόν, καὶ ἥτις δὲν θὰ εἶναι ἐλάσσων τῶν 500 φράγκων χρυσῶν,

β) διὰ μετεχούσας Διοικήσεις, ἐκ βασικῆς εἰσφορᾶς τὸ ποσὸν τῆς ὁποίας καθορίζεται ὑπὸ τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς, χωρὶς νὰ δύναται νὰ ὑπερβαίνῃ τὰ 800 χρυσᾶ φράγκα, ηὐξημένης διὰ συνεισφορᾶς κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὴν ἔκτασιν τῶν δικτύων των, καὶ τὸ ποσοστὸν τῆς ὁποίας καθορίζεται παρὰ τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς, χωρὶς νὰ δύναται νὰ ὑπερβαίνῃ τὸ ἥμισυ ἑνὸς χρυσοῦ φράγκου κατὰ χλμ.

Ἐν τούτοις, ὅταν ἡ χιλιομετρικὴ ἔκτασις τοῦ δικτύου ὑπερβαίνῃ τὰς 10.000 χιλιομέτρων ἡ κατ' ἀναλογίαν συνεισφορὰ θὰ καθορίζεται ὡς ἑξῆς:

πλῆρες ποσοστὸν διὰ τὸ πρῶτον τμῆμα τῶν 10.000 χλμ.,

ἔκπτωσις 2ο)ο διὰ τὸ ὑπερβαῖνον τὰς 10.000 χιλιομέτρων καὶ μὴ ἀνώτερον τῶν 25.000 χλμ. τμῆμα,

ἔκπτωσις 5ο)ο διὰ τὸ ὑπερβαῖνον τὰς 25.000 χιλιομέτρων καὶ μὴ ἀνώτερον τῶν 50.000 χλμ. τμῆμα,

ἔκπτωσις 10ο)ο διὰ τὸ ὑπερβαῖνον τὰς 50.000 μιλιομέτρων τμῆμα.

Τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶν μετεχουσῶν Διοικήσεων καὶ τῶν προσχωρουσῶν Κυβερνήσεων καὶ προσχωρούντων Ὀργανισμῶν θὰ δύναται νὰ ἀναπροσαρμόζεται κατ' ἔτος, τὴν 1ην Ἰανουαρίου, ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Διευθύνσεως ἀναλόγως τοῦ τιμαρίθμου λιανικῆς πωλήσεως ἐν Βελγίῳ, συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τῆς Βελγικῆς Κυβερνήσεως ἀποδεκτὰς διὰ τὴν ἀμοιβὴν τοῦ προσωπικοῦ της ἀρχάς.

Τὸ ἑταιρικὸν ἔτος ἄρχεται τὴν 1ην Ἰανουαρίου.

Ἄρθρον 18. Αἱ εἰσφοραὶ παρέχουν εἰς τὰς μετεχούσας Διοικήσεις, εἰς τὰς προσχωρούσας Κυβερνήσεις καὶ εἰς τοὺς προσχωροῦντας Ὀργανισμοὺς τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνουν δωρεὰν τοὺς ἀπολογισμοὺς τῶν συνόδων καὶ τὰς λοιπὰς δημοσιεύσεις εἰς ἀριθμὸν ἀντιτύπων ἴσον πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐντεταλμένων αὐτῶν.

Ἄρθρον 19. Ἡ μόνιμος Ἐπιτροπὴ ὑποβάλλει εἰς ἑκάστην διάσκεψιν ἔκθεσιν ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς της διαχειρίσεως. Ἡ διάσκεψις διορίζει δύο ἐλεγκτάς, ἐπιφορτισμένους μὲ τὴν ἐπαλήθευσιν τῶν λογαριασμῶν.

Ἀναθεώρησις τοῦ Καταστατικοῦ

Διάλυσις καὶ Ἐκκαθάρισις.

Ἄρθρον 20. Τὸ Καταστατικὸν δύναται νὰ ἀναθεωρῆται ὑπὸ τῆς διασκέψεως προτάσει τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς, ἀνακοινουμένη εἰς τὰ μετέχοντα ἢ προσχωροῦντα μέλη, δι' ἐπιστολῆς ἀποστελλομένης δύο τοὐλάχιστον μῆνας πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς συνόδου.

Αἱ περὶ τροποποιήσεων ὑπὸ τῶν μετεχόντων ἢ προσχωρούντων ὑποβαλλόμεναι προτάσεις δέον νὰ περιέρχωνται εἰς χεῖρας τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς ἓξ τοὐλάχιστον μῆνας πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς συνόδου. Ἐὰν ἡ Ἐπιτροπὴ τὰς υἱοθετήσῃ, ὑποβάλλονται εἰς τὴν διάσκεψιν βάσει ἐκθέσεως ταύτης, ἥτις δέον νὰ ἀποστέλλεται εἰς τοὺς μετέχοντας καὶ προσχωροῦντας δύο τοὐλάχιστον μῆνας πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς συνόδου.

Ἐὰν ἡ μόνιμος Ἐπιτροπὴ δὲν υἱοθετήσῃ προτεινομένην τροποποίησιν, αὕτη δὲν ὑποβάλλεται εἰς τὴν διάσκεψιν εἰμὴ

μόνον ἐφ' ὅσον ἐπιτυγχάνει τὴν ἀποδοχὴν ταύτης ὑπὸ μετεχουσῶν Διοικήσεων, προσχωρουσῶν Κυβερνήσεων ἢ προσχωρούντων Ὀργανισμῶν, δικαιουμένων νὰ ἀποστέλλουν εἰς τὴν διάσκεψιν 100 ἐντεταλμένους. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἡ πρότασις ἀνακοινοῦται εἰς τοὺς μετέχοντας τῆς Ἑνώσεως καὶ εἰς τοὺς προσχωροῦντας εἰς ταύτην δι' ἐπιστολῆς τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς, ἀποστελλομένης δύο τοὐλάχιστον μῆνας πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς συνόδου.

Ἄρθρον 21. Πᾶσα πρότασις ἀναθεωρήσεως τοῦ Καταστατικοῦ συζητεῖται εἰς τὴν διάσκεψιν ἐπὶ βάσει ἐκθέσεως εἰδικῆς Ἐπιτροπῆς προεδρευομένης ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς ἢ παρὰ τοῦ ἐντεταλμένου τούτου καὶ ἀποτελουμένης ἐξ ἕνδεκα μελῶν.

α) ἐκ τοῦ Προέδρου τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς ἢ τοῦ ἐντεταλμένου τούτου,

β) ἐκ τεσσάρων μελῶν ἐντεταλμένων τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς,

γ) ἐξ ἑνὸς ἐντεταλμένου ἑκάστου τῶν 5 τμημάτων ἐξ ὧν ἀποτελεῖται ἡ διάσκεψις, ὅστις θὰ ἐκλέγεται μετὰ τὴν συζήτησιν τῆς προτάσεως εἰς τὸ τμῆμα,

δ) ἐξ ἑνὸς ἐντεταλμένου τῶν πρωτουργῶν τῆς προτάσεως

Ἄρθρον 22. Ἡ ἀποδοχὴ τῆς προτεινομένης τροποποιήσεως γίνεται διὰ τῆς ἀπολύτου πλειοψηφίας τῶν παρισταμένων εἰς τὴν ἐν ὁλομελείᾳ συνέλευσιν.

Ἡ τροποποίησις γίνεται ὁριστικῶς δεκτὴ μόνον κατόπιν ψηφοφορίας διὰ ψηφοδελτίων, τὴν ὁποίαν ἡ μόνιμος Ἐπιτροπὴ ὀφείλει νὰ προκαλέσῃ δι' ἐγκυκλίου ἀποστελλομένης ἐντὸς τοῦ μηνὸς ὅστις ἐπακολουθεῖ τὴν λῆξιν τῆς διασκέψεως. Διὰ τὴν ψηφοφορίαν ταύτην ἑκάστη Διοίκησις, ἡ Κυβέρνησις ἢ ἕκαστος Ὀργανισμὸς διαθέτει ἀριθμὸν ψήφων ἴσον πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐντεταλμένων ὧν δικαιοῦται.

Ἡ ψηφοφορία λήγει κατὰ τὴν ἐκπνοὴν τῆς ἑξαμήνου προθεσμίας ἀπὸ τῆς λήξεως τῆς διασκέψεως.

Γίνονται δεκταὶ μόνον αἱ τροποποιήσεις αἵτινες συγκεντρώνουν τὰ δύο τρίτα τῶν πρὸ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας ταύτης ληφθεισῶν εἰς τὴν ἔδραν τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς ψήφων.

Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ψηφοφορίας δημοσιεύονται εἰς τὸ μηνιαῖον Δελτίον τῆς Ἑνώσεως.

Ἄρθρον 23. Οἱ προσχωροῦντες εἰς τὴν Ἕνωσιν καὶ οἱ μετέχοντες αὐτῆς δέον νὰ καταβάλλουν προσπάθειαν διευκολύνσεως τῶν συνελεύσεων τῆς Ἑνώσεως καὶ τῆς ἀποστολῆς τῆς μονίμου Ἐπιτροπῆς.

Ἄρθρον 24. Ἡ διάλυσις δὲν δύναται νὰ ἀποφασισθῇ εἰμὴ μόνον μὲ πλειοψηφίαν τῶν τριῶν τετάρτων, διὰ γραπτῆς ψήφου τῶν μετεχουσῶν Διοικήσεων, ἕκαστος δὲ μετέχων τῆς Ἑνώσεως διαθέτει ἀριθμὸν ψήφων ἴσον πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐντεταλμένων τοῦ ὁποίου δικαιοῦται.

Ἄρθρον 25. Ἐν περιπτώσει διαλύσεως, εἰς τὴν μόνιμον Ἐπιτροπὴν ἀνατίθεται ἡ ἐκκαθάρισις. Τὸ ἐνεργητικὸν τῆς Ἑνώσεως διατίθεται τῇ φροντίδι ταύτης εἰς ἔργα ἀνταποκρινόμενα εἰς τὸν σκοπὸν τῆς Ἑνώσεως ἢ εἰς φιλανθρωπικὰ ἔργα σιδηροδρόμων.

Ἄρθρον 26. Ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει τὰ μετέχοντα καὶ προσχωροῦντα μέλη ἅπινα παύουν δι' οἱονδήποτε λόγον μετέχοντα τῆς Ἑνώσεως ἔχουν δικαίωμα ἐπὶ τῆς ἑταιρικῆς περιουσίας.

Πίναξ τῶν χωρῶν τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὴν Διεθνῆ Ἕνωσιν τῆς διασκέψεως τῶν σιδηροδρόμων.

(Ἕπονται τὰ ὀνόματα τῶν χωρῶν).

Dispositions statutairee et réglementaires
de
l'Association Internationale du Congrès des Chemins de fer.

DECEMBRE 1966

Objet, siège et compositon de l'Association.

Article Premier. L'Association internationale du Congrès des chemins de fer a pour but de favoriser les progrès des chemins de fer par la tenue de congrès périodiques et par des publications.

Son siège est à Bruxelles.

Article 2. L'Association se compose d'administrations de chemins de fer d'Etat et d'administrations exploitant directement des chemins de fer d'intérêt public les pays auxquels elle s'étend.

Elle est constituée par les administrations figurant à la liste qui a été publiée dans le numéro d'août 1922, page 1037, du Bulletin du Congrès des chemins de fer.

Les gouvernements des pays auxquels l'Association s'étend peuvent adhérer à l'Association.

La liste de ces pays (voir annexe) peut être modifiée par une décision de la Commission permanente, ainsi qu'il est dit à l'article 4.

Peuvent être admis à adhérer à l'Association, les Organismes internationaux dont l'objet se rapporte essentiellement à l'exploitation des chemins des fer ainsi les Unions nationales des chemins de fer ne faisant pas partie de l'Association exploitant soit, au minimum 5000 Km, soit un kilométrage au moins égal à 10 % du réseau total du pays.

Commission permanente.

Article 3. L'Association est représentée par une Commission permanente composée de membres désignés comme il est dit à l'article 6.

Article 4. La Commission permanente peut, par un vote écrit, à la majorité des trois quarts des voix de la totalité de ses membres, décider d'une modification à la liste des pays auxquels s'étend l'Association.

Elle statue sur les demandes d'admission des Organismes aptes à faire partie de l'Association et des administrations de chemins de fer, sur le rapport écrit d'un membre désigné, dans chaque cas, par le président.

Les seules administrations de chemins de fer qui puissent atre admises à faire partie de l'Association, en dehors de celles qui l'ont constituée en 1922, sont celles qui ont pour objet principal l'exploitation de lignes à traction mécanique, gérées ou concédées par une autorité publique. ouvertes au service public et ayant au minimum 100 km de longuer exploitée et une recette moyenne de deux millions de francs-or pour les trois dernières années (*).

Cessent de faire partie de l'Association :

a) les entreprises qui entreraient en liquidation ou en faillite et les administrations de chemins de fer qui cesseraient d'exploiter directement un service d'intérêt public;

b) les membres qui n'auraient plus payé leur cotisation depuis plus de deux exercices et qui, dûment avertie, n'auraient pas réglé l'arriéré;

c) les administrations de chemins de fer admises postérieusement à la constitution de l'Association en 1922. qui ne rempliraient plus les conditions prévues au troisième alinéa du présent article.

L'admision des administrations ressortissant à un Etat auquel l'Association s'est étendue provisoirement, en vertu du premier alinéa du présent article, est provisoire tant que l'admission de l'Etat n'est pas elle-même définitive.

Article 5.

La Commission permanente organise les Congrès de l'Association, désigne les questions à examiner, en prépare l'étude, fait rédiger et publier les comptes

(*) Dans le calcul de la longueur, les sections de montagne exploitées par des systèmes spéciaux de traction sont comptées pour le double de leur développement.

rendus des débats, dresse le budget, fixe les cotisations en conformité de l'article 17, surveille la getion des finences et fait procéder à tous les travaux, études et publications qu'elle juge utiles dans l'intérêt de l'Association.

Article 6.

La Commission permanente se compose des anciens Présidents de Session, membre de droit, de membres élus dont le nombre est fixé par chaque Congrès, de Membres d'honneur et de Présidents honoraires.

Les membres élus sont, autant que possible, choisis dans les différentes nationalités des adhérents. En aucum cas, il ne peut y avoir plus de 9 membres élus appartenant à la même nationalité.

Les membres d'honneur sont choisis parmi les membres élus de la Commission permanente lorsque ils ont siégé d'une façon constante à la Commission permanente pendént vingt ans au moins.

Dans des cas exceptionnels, le Congrès aura la faculté de conférer le titre de membre d'honneur à d'anciens membres qui, bien que ne remplissant pas les conditions ci-dessus, auront rendu des services exceptionnels à l'Association.

Les mandats des membres élus sont renouvelés par tiers à chaque Congrès. Les membres sortents sont rééligibles.

Les membres qui ont changé de position, de manière à ne plus être attachés aux services du gouvernement adhérent concernant les chemins de fer, à l'organisme adhérent ou à l'administration participante dont ils dépendaient au moment de leur élection, ne peuvent plus faire de la Commission. Ils doivent informer le Président du changement survenu dans leur position. La Commission permanente, sur la proposition de 5 membres, peut décider, par un vote écrit et la majorité des voix de tous ses membres, de les maintenir jusqu'au prochain Congrès .

Les anciens Présidents de l'Association peuvent être nommés Présidents honoraires.

Les mandats de Présidents honoraires et de Membres d'honneur sont conférés à vie.

La Commission a, en tout temps, la faculté de se compléter par la désignation provisoire de membres choisis parmi les délégués des participants et adhérents. Dans ce cas, il est procédé à l'élection définitive lors du plus prochain Congrès.

Lorsque le lieu de réunion d'un Congrès est déterminé, la Commission permanente peut s'adjoindre, à titre temporaire. des membres choisis dans le pays où la prochaine assemblée doit être tenue.

Article 7. La Commission permanente élit dans son sein un Président et 2 Vice-Présidents dans la première séance qui suit chaque congrès de l'Association.

Le Président et l'un des Vice-Présidents sont choisis parmis les membres belges.

La Commission nomme un Secrétaire général, un Secrétaire-Trésorier et des Secrétaires. Ils assistent aux séances de la Commission avec voix consultative.

La Commission se réunit sur la convocation du Président, aussi souvent que l'intérêt de l'Association l'exige et au moins une fois par an.

Elle doit être convoquée lorsque 5 de ses membres le demandent.

Les résolutions de la Commission sont prises à la majorité des voix des membres présents. En cas de partage, la voix du membre qui préside est prépondérante.

Les délibérations de la commission sont constatées par les procès-verbaux. Elles ne sont valables que si 9 membres au moins y prennent part.

Si, dans une première réunion, ce nombre n'est pas atteint, il peut être délibéré valablement, quel que soit le nombre de membres présonts, à la réunion suivante, convoquée à un mois d'intervalle.

Article 8. L'Association est représentée en justice et dans les actes de la vie civile par le Président ou, en cas d'empêchement, par le Secrétaire général de la Commission permanente.

Comité de direction.

Article 9. Dans la première séance qui suit un Congrès, la Commission permanente délègue 3 de ses membres qui forment avec le Président et les Vice-Présidents de la Commission, un Comité de direction.

Le Comité de direction est présidé par le Président de la Commission permanente.

Le Secrétaire général, le Secrétaire-Trésorier et les Secrétaires de la Commission permenente y sont adjoints, avec voix consultative.

Le mandat des membres du Comité de direction a une durée égale à l'intervalle de 2 Congrès. Il peut être renouvelé.

Le Comité se réunit sur l'initiative du Président ou à la demande de 3 membres.

Le Comité est chargé spécialement de l'expédition des affaires courantes, de la gestion des finances, ainsi que de la surveillance et de la direction de tous les travaux, études et publications, de la rédaction du Bulletin, de la conservation de la bibliothèque et des archives. Il fait imprimer entièrement ou partiellement les mémoires et les documents destinés aux Congrès de l'Association qu'il lui paraît nécessaire de distribuer pour éclairer les discussions. Il se tient à la disposition des participants et des adhérents pour leur fournir les renseignements spéciaux qui lui seraient demandés.

Le Comité nomme et révoque le personnel.

L'exécution des décisions du Comité est confiée au Président et au Secrétaire général.

Congrès.

Article 10. Dans chaque Congrès l'Association désigne le lieu et la date de la session suivante.

Toutefois, la Commission permenente peut modifier ces dispositions, dans des circonstances exceptionnelles.

Article 11. Ont le droit de prendre part aux Congrès de l'Association :

1. Les membres de la Commission permanente, les Secrétaires et le Secrétaire-Trésorier ;

2. Les délégués désignés par les administrations participantes, les gouvernements et les organismes adhérents.

Les délégués doivent faire partie du personnel régulier et permanent de l'Administration délégante ;

3. Les Secrétaires de section et les Rapporteurs chargés de l'exposé des questions du programme, nommés par la Commission permanente ou par le Comité de direction.

Article 12. Les Administrations participantes peuvent nommer un nombre de délégués en rapport avec l'etendue de leur réseau, savoir :

Un délégué pour les exploitations ne dépassant pas 200 km;

deux délégués pour les exploitations de 200 à 500 km;

un délégué en plus par 500 km ou par fraction de 500 km en sus de 500 jusqu' à 3000 km;

un délégué en plus par 1000 km ou par fraction de 1000 km en sus de 3000 jusqu' à 6000 km;

un délégué en plus par 2000 km ou fraction de 2000 km en sus de 6000 jusqu' à 10000 km;

un délégué en plus par 4000 km ou fraction de 4000 en sus de 10000 km.

Les gouvernements et les organismes adhérents peuvent nommer des délégués au nombre de 10 au

plus, à raison de 2 délégués pour la cotisation minimum de 500 francs–or, d'un délégué en sus par 100 francs–or de cotisation au–delà de 500 francs–or jusqu' à 800 francs– or et d'un délégué en sus par 250 francs–or au-delà de 800 francs-or.

Ne sont pas compris dans les maximums déterminés ci–dessus les membres qui prennent part aux Congrés en vertu des 1° et 3° de l' article II et que les Administrations participantes ou les gouvernements et les organismes adhérents comprendraient parmi leurs délégués.

Tous les délégués prennent part aux Congrès avec les mêmes droits.

Article 13. A l'ouverture de chaque Congrès, le bureau de la Commission permanente remplit les fonctions de bureau provisoire et l'assemplée procède immédiatement à l'élection de son bureau composé :

1° d'un ou de plusieurs Présidents et Vice-Présidents d'honneur;

2° d'un Président;

3° d' un ou de plusieurs Secrétaires généraux et d'un ou de plusieurs Secrétaires généraux adjoints.

Font en outre partie du bureau les Présidents des sections nommés comme il est dit à l'article 14 ci–après.

Le premier délégué de chaque gouvernement est de droit Vice–Président.

Tous les membres du bureau sont nommés pour une session. L'élection a lieu dans les conditions indiquées à l'article 16, alinéa 6. Les fonctions des membres du bureau sont déterminées par les règles en usage dans les assemblées délibérantes pour la direction des débats.

Après la formation du bureau, le Congrès se divise en sections conformément à la répartition des questions inscrites au programme dressé par la Commission permanente.

Un membre peut s'inscrire à la fois dans plusieurs sections.

Le Congrès peut, en outre, constituer des commissions spéciales pour l'étude de certaines questions.

Article 14. Chaque section ou Commission nomme son bureau composé.

1° d'un Président;

2° d'un ou de plusieurs Vice–présidents;

3° de plusieurs Secrétaires principaux et de Secrétaires. Toutefois, les Secrétaires principaux de chaque section ou Commission sont nommés par le Commission permanente.

Les sections et les Commissions spéciales se dissolvent à la fin de chaque session.

Article 15. Les discussions du Congrès portent sur les questions inscrites à l'ordre du jout de la session par la Commission permanente. Celle–ci reçoit les propositions relatives, soit à l'inscription d'une question, soit à l'une des questions inscrites présentées par les participants ou les adhérents.

Un Rapporteur désigné par la Commission rédige sur chaque question inscrite à l'ordre du jour un exposé sommaire avec l'analyse des documents qui lui ont été transmis; il ne formule pas de conclusions.

Aucune question ne peut être discutés en sèance plénière sans avoir d'abord été examinée en section ou en Commission spéciale.

Article 16. Les discussions ont lieu en français et dans la langue du pays où se tient la session. Des interprètes traduisent en français les discours prononcés dans une autre langue.

Les procés–verbaux et les comptes rendus sont rédigés en français, mais, à la demande des orateurs, leurs déclarations originales sont reproduites en regard de la traduction.

Les bureaux des sections rédigent un résumé des débats formulant les diverses opinions émises dans la section. Après approbation par la section, ces résumés sont présentés à l'assemblée plénière.

Ils sont ensuite insérés dans le procés – verbal, après avoir été complétés, s' il y a lieu, par la mention des opinions nouvelles émises au sein de l'assemblée plénière.

Le Congrès n'émet de votes qu'en ce qui concerne les questions relatives en réglement ou se rettachant a l'organisation de l'institution.

Les votes sur ces questions spéciales ont lieu à la majorité des membres assistant au Congrès. Il est procédé au vote par assis et levé; s'il existe un doute sur le résultat du vote, il est procédé au scrutin. Le vote par appel nominal n'a lieu que s'il en est fait la demande par douze assistants.

Cotisations et vérifications des comptes.

Article 17. Les frais des Congrès, de la Commission permanente et du Comité sont couverts:

1° par les cotisations annuelles des participants;

2° par les subventions et autres libéralités.

Les cotisations annuelles se composent;

a) pour les gouvernements et les organismes adhérents, d' une allocation dont ils fixent la montant et qui ne sera pas inférieure à 500 francs–or;

b) pour les administrations participantes. d'une cotisation de base dont le montant est fixé par la Commission permanente sans qu'il puisse dépasser 800 francs–or, augmentée d'une contribution proportionnelle à l' étendue de leurs réseaux, et dont le taux est fixé par la Commission permanente sans qu'il puisse dépasser le demi–franc–or par km.

Toutefois, lorsque le kilométrage du réseau est supérieur à 10.000 km, la contribution proportionnelle sera fixée come suit:

— taux plein pour la première tranche de 10.000 km;

— réduction de 2 % pour la tranche dépassant 10.000 km sans excéder 25.000 km;

— réduction de 5 % pour la tranche dépassant 25.000 km sans excéder 50.000 km;

— réduction de 10 % pour la tranche dépassant 50.000 km. Le montant total de la cotisation des administrations participantes et des gouvernements et organismes adhérents pourra être rajusté annuellement, à la date du 1er janviers, par le Comité de Direction, en fonction de l'index des prix de detail en Belgique, suivant les principes admis par le Gouvernement belge pour la rémunération des son personnel.

L'année sociale commence le 1er Janvier.

Article 18. Les cotisations donnent aux administrations participantes, aux gouvernements et aux organismes adhérents le droit de recevoir gratuitement les comptes rendus des sessions et les autres publications à un nombre d'exemplaires égal au nombre de leurs délégués.

Article 19. La Commission permanente présente, à chaque Congrès, un rapport sur sa gestion financière. Le Congrès, nomme deux commissaires chargés de la vérification des comptes.

Revision des statuts, dissolution et liquidation.

Article 20. Les statuts peuvent être revisés par le Congrès sur la proposition de la Commission permanente, portée à la connaissance des participants ou adhèrents par lettre expédiée deux mois au moins avant l'ouverture de la seccion.

Les propositions de modifications présèntées par les participants ou adhérents doivent parvenir à la Commission permanente six moix au moins avant l'ouverture de la session. Si la Commission les adopte, elles sont soumises au Congrès sur son rapport, qui devra être expédié aux participants et adhèrents deux mois au moins avant l'ouverture de la session.

Si la Commission permanente n'adopte pas une modification proposée, celle–ci n'est soumise au Congrès que si elle réunit l'adhésion signée d'administrations participantes, de gouvernements ou d'organismes adhérents ayant droit à envoyer au Congrès 100 délégués.

Dans ce cas, la proposition est communiquée aux participants et adhérents par lettre de la Commission permanente expédiée deux mois au moins avant l'ouverture de la session.

Article 21. Toute proposition de revision des statuts est discutée par le Congrès sur le rapport d'une Commission spéciale présidée par le président de la Commission permanente ou per son délégué et composée de onze membres:

a) le président de la Commission permanente ou son délégué;

b) quatre membres délégués par la Commission permanente;

c) un delegué de chacun des 5 Sections dont se compose le Congrès, delegné qui sera élu après discussion de la proposition en Section;

d) un délégué des auteurs de la proposition.

Article 22. La prise en considération de la modification proposée a lieu à la majorité absolue des délégués présents à l'assemblée plénière.

La modification n'est adoptée à titre définitif qu'après un scrutin écrit que la Commission permanente doit provoquer par une circulaire expédiée dans le mois qui suit la clôture du Congrès. Dans ce scrutin, chaque administration, gouvernement ou organisme faisant partie de l'Association, dispose d'un nombre de voix égal à celui des délégués auquel il a droit.

Le scrutin est clos à l'expiration du délai de six mois après la clôture du Congrès.

Sont seules adoptées les modifications qui ont réuni les deux tiers des suffrages parvenus au siège de la Commission permanente avant l'expiration de ce délai.

Les résultats du scrutin sont publiés dans le Bulletin de l'Associaton.

Article 23. Les adhérents et les participants s'efforcent de faciliter les réunions de l'Association et la mission de la Commission permanente.

Article 24. La dissolution ne peut être prononcée qu' à la majorité des trois quarts, par un vote écrit des administrations participantes, chaque participant ayant un nombre de voix égal à celui des délégués auquel il a droit.

Article 25. En cas de dissolution, la Commission permanente est chargée de la liquidation. L'actif de l'Association est attribué par ses soins à des oeuvres conformes au but de l'Association ou à des oeuvres philanthropiques de chemins de fer.

Article 26. En aucun cas, les membres participants et adhérents qui cessent de faire partie de l'Association pour un motif quelconque n'ont de droit dans l'avoir social.

LISTE DES PAYS

auquels s'étend l'Association Internationale du Congrès des Chemins de fer.

Algérie (République),
Allémagne (République Fédérale d'),
Argentine,
Australie,
Autriche,
Belgique,
Birmanie,
Bolivie,
Brésil,
Bulgarie,
Burundi,
Cambodge,
Cameroun,
Canada,
Centrafricaine (République),
Ceylan,
Chili,
Chine,
Colombie,
Congo. (République du) (Brazzaville),
Congo (République du) (Kinshassa),
Costa – Rica,
Côte d'Ivoire (Rébublique de),
Cuba,
Dahomey (République du) ,
Danemark,
Malaisie,
Malawi,
Mali,
Maroc,
Mavritanie (République Islamique de),
Mexique,
Nicaragua,
Niger (République du),
Nigéria,
Norvège,
Nouvelle – Hélande,
Ouganda,
Pakistan,
Paraguay,

Le Royaume des Pays – Bas (pays–Bas, Surinam les Antilles néerlandaises),

Pérou,
Pologne,
Portugal et territoires d'Outre–Mer,
République Arabie Unie,
Philippines,
Dominicaine (République),
El Salvador,
Equateur,
Espagne,
Etats–Unie D'Amérique,
Ethiopie,
Finlande,
France et Territoires d'Outremer,
Gabon (République du),

Royaume–Uni de Grande–Bretagne et du Nord De l'Irlande.

Ghana,
Grèce,
Guinée,
Haïti,

Haute – Volta (République de),
Hongrie,
Inde,
Indonésie,
Irak,
Iran,
Irlande (République d')
Israël,
Italie,
Japon,
Kenya,
Liban,
Luxembourg,
Malagasy (République),
Rhodésie,
Roumanie,
Rwanda,
Sénégal (République du),
Somalie (République),
Soudan,
Sud – Africaine (République),
Suède,
Suisse,
Syrienne (République),
Tanzanie,
Tehad (République du),
Tehécoslovaquie,
Thaïlande,
Togo,
Tunisie,
Turquie,
Union des Républiques Socialistes Soviétiques,
Uruguay,
Viet – Nam,
Yougoslavie,
Zambie.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Δεκεμβρίου 1971

Ἐν Ὀνόματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΙΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΠΕΖΟΠΟΥΛΟΣ, ΙΩΑΝ. ΣΤΑΤΡΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗΣ, ΓΕΡΑΣ. ΦΡΑΓΚΑΤΟΣ, ΑΝΤΩΝ. ΜΠΕΡΝΑΡΗΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΟΡΕΣΤ. ΓΙΑΚΑΣ, ΣΠΥΡ. ΒΕΛΛΙΑΝΙΤΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Δεκεμβρίου 1971

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ